

2023/24
年度

蒙納士社區撥款計劃 申請指南



申請諮詢

社區撥款 9518 3073
藝術與專題活動撥款 9518 3636



CITY OF
MONASH

語言協助

如需使用英語以外的語言查詢蒙納士社區撥款計劃，請撥打下方語言協助熱線：

普通话	4713 5001
廣東話	4713 5002
Việt Ngữ	4713 5003
Ελληνικά	4713 5004
हिंदी	4713 5005
Italiano	4713 5008
한국어	4713 5010
සිංහල	4713 5020
தமிழ்	4713 5021
Other languages	4713 5000

歸屬認同

蒙納士市議會承認這片多民族共居土地的傳統所有者是 Wurundjeri Woi Wurrung 和 Bunurong 族人，承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩支部族過去、現在和未來的長者，尊重所有原住民及托雷斯海峽島民。

目錄

2024/25 年度蒙納士社區撥款	4
申請資訊和支援宣講會：	5
什麼是蒙納士社區撥款計劃？	6
重要日期	10
撥款類別	11
評估標準	12
“活躍生活” 類專案	14
藝術與文化項目	16
社區活動	18
社區建設	20
社團文化慶典	22
禮堂限定活動	23
大型節慶	24
鄰里之家	26
積極老齡化	28
專業服務	30
申請方式	32
規劃申請	33
重要文件	34
評估流程	35

2024/25 年度蒙納士社區撥款

接受申請日期

2024年1月29日(星期一)上午9:00

截止申請日期

2024年3月1日(星期五)下午2:00

撥款通知

2024年5月

經費使用期

2024年7月1日至2025年6月30日

報告和豁免期限

2025年7月1日至2025年8月13日

網上提交申請之前，必須與撥款團隊討論有關申請。

社區建設、禮堂限定活動、專業服務、鄰里之家、積極老齡化和“活躍生活”類專案撥款，請聯繫：

☎ 9518 3073

藝術與文化項目、社區活動、社團文化慶典和大型節慶撥款，請聯繫：

☎ 9518 3636

✉ monash.grants@monash.vic.gov.au

登入以下網頁獲取實用資源、範本和其他重要資訊，以及SmartyGrants線上申請系統連結：

🌐 www.monash.vic.gov.au/community-grants

申請資訊和支援宣講會：

宣講會上將與蒙納士社區撥款計劃團隊進行面對面，分組一對一講解，大大增加成功申請經費的機會。

務必明確自身資格，確定適合的申請類別。撥款團隊還可提供專案規劃和申請建議。

申請人並非必須參加宣講會，但至少要和撥款團隊討論擬定的申請專案。

宣講會時間有限，每組一小時，須預約。此處線上預約 www.trybooking.com/CLOZB

作為申請蒙納士社區撥款計劃的一個環節，將舉辦撥款預算講習班，為申請人講解專案預算編制方法。此處線上預約 www.trybooking.com/CMEGC

蒙納士市議會將安排 Debby Marziarz 主持兩場高效實用的撥款申請書編寫講習班。此處線上預約 www.trybooking.com/CMEHQ

藝術/活動/節慶	“活躍生活”類專案	其他類別	講習班
<p>所有藝術/活動/節慶類宣講會均在葛蘭韋弗利的蒙納士文娛中心舉行</p> <p>2月6日 (星期二) 上午10:00-下午1:00</p> <p>2月6日 (星期二) 下午 6:00-晚上 8:00</p> <p>2月7日 (星期三) 下午2:00 至 5:00</p> <p>2月15日 (星期四) 下午2:00 至 5:00</p> <p>2月16日 (星期五) 上午10:00-下午1:00</p>	<p>2月12日 (星期一) 上午10:00-中午12:00 葛蘭韋弗利，蒙納士文娛中心</p>	<p>所有其他類別宣講會均在葛蘭韋弗利的蒙納士文娛中心舉行</p> <p>2月1日 (星期四) 上午11:00-下午2:00， 下午 6:00 至晚上 8:00</p> <p>2月5日 (星期一) 下午2:00 至 5:00</p> <p>2月8日 (星期四) 下午2:00 至 5:00</p> <p>2月13日 (星期二) 下午2:00 至 5:00</p> <p>2月14日 (星期三) 上午10:00 至下午1:00， 下午 6:00 至晚上 8:00</p>	<p>撥款預算編制： 1月30日 (星期二) 上午10:00至11:00 葛蘭韋弗利，蒙納士文娛中心</p> <p>撥款申請書編寫： 2月8日 (星期四) 下午 6:00-晚上 8:00 Zoom 線上活動 - 連結 待定</p> <p>撥款申請書編寫： 2月13日 (星期二) 上午10:00-中午12:00 葛蘭韋弗利，蒙納士文娛中心</p> <p>撥款預算編制： 2月21日 (週星期三) 下午 6:00-晚上 7:00 Zoom 線上活動 - 連結 待定</p>

什麼是蒙納士社區撥款計劃？

蒙納士社區撥款計劃 (MCGP) 旨在支援社團和組織開展各類專案、活動和展會慶典，加強社區聯繫，造福蒙納士民眾。

為什麼市議會向社區撥款？

蒙納士市議會致力於支持社區活動，和地方組織發展夥伴關係，給社團組織賦能。

每年市議會都會對各地社區建設進行重大投資，以增加公共服務、豐富活動、完善支持。借此賦能社區自主解決他們關切的問題，開展適宜的活動和計劃。通過資助活動開展，建立社會聯繫、促進參與、加強歸屬感，鼓勵居民與社區建立更多聯繫。在服務和項目未能解決新問題和社區特殊需求的情況下，社區撥款通常可以發揮作用。

撥款計劃還贊助各種慶典展會，彙聚大眾，宣導蒙納士的城市風貌和多元文化，支持社團為社區做出創造性貢獻。

有關MCGP宗旨的更多資訊，請見《蒙納士社區撥款計劃政策》：

 www.monash.vic.gov.au/Community/Grants-Funding/Community-Grants-Program#policy



哪些項目可以獲得撥款？

打算圍繞社區開展活動，需要經費又符合條件的組織均可申請。市議會將逐一考查申請，盡量讓資金用到刀刃上，為本市居民造福。為此，申請人務必仔細閱讀下列計劃中所列出的優先事項，並在申請書中說明擬定的活動如何配合有關的規劃：

- 《2021-2025 年市議會計劃》
www.monash.vic.gov.au/files/assets/public/about-us/council/agendas/2021/26-october/3.1-attachment-3-council-meeting-26-october-2021.pdf
- 《2021-2025 年蒙納士衛生與福利計劃》
www.monash.vic.gov.au/files/assets/public/about-us/documents/monash-health-and-wellbeing-plan-2021-2025.pdf

蒙納士市議會一向秉持著包容和歡迎的態度，弘揚整個社區的多元性。不論任何年齡、種族和民族、性別、性別認同和性取向、能力、信念和宗教信仰，是否為原住民和托雷斯海峽島民和/或社會經濟地位如何，這裡的每個人都應該感到安全、受到尊重和接納。我們極力鼓勵旨在展示各類性別平等以及能加強和支持蒙納士社區多樣性的計劃。

社區撥款可供各類地方組織使用，涵蓋以下類別：

- “活躍生活”類專案
- 藝術與文化項目
- 社區活動
- 社區建設
- 社團文化慶典
- 禮堂限定活動
- 大型節慶
- 鄰里之家
- 積極老齡化
- 專業服務。

各類別的目的、資助形式和評估標準均不同，需要在申請階段明確類別。有關各類別的更多資訊，見第 8 頁。

組織在同一年度可以在多個類別中申請撥款，但不能用同一專案/服務申請多個類別。每份申請只限一個類別。在同一類別提交多份申請，市議會只評估收到的第一份申請。

了解符合申請條件的完整列表，請參閱《蒙納士社區撥款計劃政策》：www.monash.vic.gov.au/Community/Grants-Funding/Community-Grants-Program#policy

哪些人士有申請資格？

申請資格取決於多項要求。除申請人必須符合基本資格要求外，也涉及資助專案的具體類別和形式。

重要的是，申請人必須是有法人資格的非營利協會/機構（或由此類協會/機構資助），並且獲得了有效的公共責任保險單，保額不低於 20,000,000 澳元。

哪些人士沒有申請資格？

- 無法人資格的組織
- 營利性公司
- 個人
- 未交齊 MCGP 申請文件
- 對市議會欠債未償
- 涉及教育機構
- 能取得大量現金儲備的社團
- 在蒙納士市轄區外活動的團體
- 定期在設有電子遊戲機的場所聚會的各團體。
- 逾期提交申請。

哪些活動不符合條件？

- 在蒙納士市轄區外的活動
- 在電子遊戲場所的活動
- 超出地方政府職能範圍，如房屋、教育等
- 涉及政治目的或試圖影響個人政治信仰的活動
- 涉及宗教目的或試圖改變、影響個人宗教信仰（不包括年度宗教節慶的民俗性社區活動）。

請注意：即使豁免申請、撥款協議等申請文件曾逾期提交，仍有資格申請，但可能無法獲得全額資助。

如果不確定活動是否符合條件，請諮詢撥款團隊。聯繫方式見第 1 頁。

欲詳細瞭解什麼是有法人資格的協會，及其與公司或其他組織的區別，請見維多利亞州消費者事務部網站：

🌐 www.consumer.vic.gov.au/clubs-and-fundraising/incorporated-associations/become-an-incorporated-association/what-is-an-incorporated-association

撥款團隊編制了一份常見問題清單，說明了 MCGP 的申請資格條件和流程，已線上發佈，帮助大家規劃和提交申請。

哪些項目不予撥款:

- 長期雇員 (合約期長於資助活動的時限)
- 餐飲 (積極老齡化、社區建設、藝術與文化類別除外)
- 研究調查
- 具商業性質的活動
- 籌款活動，地方的服務性俱樂部除外 (詳見政策)
- 與市議會目標不符的活動
- 會議或贊助
- 償還債務
- 旅費，包括巴士租賃、公共交通
- 私人開銷
- 重要基礎設施
- 水、電、燃氣、稅收等公共事務
- 保險
- 類似蒙納士現有服務或專案
- 禮品和獎品
- 超過 100 澳元的管理費
- 酒類
- 超過 250 澳元的資產和設備
- 數碼設備，包括平板電腦、電腦、手機等
- 贊助費。

不符合申請條件的完整列表，見《蒙納士社區撥款計弗政策》：
: www.monash.vic.gov.au/Community/Grants-Funding/Community-Grants-Program#policy

活動需要在什麼時候舉行?

活動必須在 2024 年 7 月 1 日至 2025 年 6 月 30 日期間開展。經費不可用於往期項目。

活動可以在哪裡開展?

- 市議會擁有的禮堂和其他社區設施
- 鄰里之家
- 私營社區設施 (如果沒有合適的市議會場所)
- 公園和運動場
- 其他公共休憩空間 (請聯繫撥款團隊尋找合適的場所)
- 場地不分類型，都必須在蒙納士市轄區內。

重要日期

2024年1月

1月29日(星期一)
接受申請

2024年2月

2月1日至16日
舉行支援宣講會

2024年3月

3月1日(星期五)
截止申請·開始評估

2024年4月

2024年4月
評估結束

2024年5月

5月28日(星期二)
市議會審批通過·通知申請人

2024年6月

2024年6月
Applicants notified outcome

2024年7月

7月1日(星期一)
SmartyGrants發佈《資助協定》

撥款類別

《蒙納士社區撥款計劃》設有 10 個類別，覆蓋各種項目、活動、計劃和服務。

計劃的各個類別提供一年或多年的資助協議期。

蒙納士社區資助計劃(MCGP)包括提供年度或多年協議的類別。從 2023 年 7 月 1 日起，文化慶典、禮堂限定活動、鄰里之家、積極老齡化和專業服務各類別每三年舉行一次。

每個類別的資助形式不同。每個類別只能提交一份申請。

類別	資助期限	現金	場地租用
“活躍生活”類專案	一年	最高 \$2,000 澳元	不可用
藝術與文化項目	一年	最高 \$5,000 澳元	最高 \$5,000 澳元
社區活動	一年	最高 \$7,000 澳元	最高 \$5,000 澳元
社區建設	一年	最高 \$20,000 澳元	最高 \$20,000 澳元
文化慶典	最長二年	每年最高1,500澳元 (現金和禮堂租用)	
禮堂限定活動	最長二年	不適用	每年最高 15,000 澳元
大型慶典	一年	最高 \$20,000 澳元	不適用
鄰里之家	最長二年	每年最高 10,000 澳元	無上限
積極老齡化	最長二年	每年最高 5,000 澳元 (按既定算式)	每年最高 30,000 澳元
專業服務	最長二年	無上限	無上限

規劃申請前務必諮詢蒙納士撥款團隊討論想法。相關支援詳見第 1 頁。

評估標準

評估標準有兩種。

項目通用標準 (50%)

不分資助類別，申請人均需滿足四個標準——禮堂限定活動和積極老齡化類別除外。

這些標準分別是：

- 能應付經證實的社區需求 (20%)
您對社區環境有多瞭解，如何證明專案是必要的？專案/服務如何加強蒙納士社區能力建設、增進民眾聯繫？
- 表明創新點 (10%)
是否包含新理念，或對蒙納士社區有新穎之處？如果沒有，專案/服務是否在往期活動的成功基礎上開展？
- 與市議會戰略計劃的關聯度 (10%)
專案/服務如何支援市議會的優先事項和戰略計劃？
- 財務和預算 (10%)
是否仔細規劃了整體專案，所預算的經費是否現實可行？經費預算是否僅包括《蒙納士社區撥款計劃》資助的專案？

每份申請將按其專案/服務與標準的匹配程度而計算，按分數高低推薦撥款。

個人類別的標準(50%)

敲定了活動、選好了資助類別之後，便應該考慮是否符合相關類別的標準。

申請人可以參照類別標準，評估所擬定的活動在多大程度上符合類別目標，思考如何闡明活動的宗旨，並估計實行專案/服務的能力。組織需要證明有足夠的資源和相關經驗開展活動。



“活躍生活”類專案

專為體育或文娛活動撥款的只有“活躍生活”類專案類別。

此類別的申請應當：

- **屬於創新參與型的體育文娛項目**
經費須用於開展新專案或擴展舊專案，完善現有/常規俱樂部活動
- **有助於營造包容的參與環境**
資助項目應消除障礙，為目前沒有參加體育/文娛活動的人士提供參與機會
- **創建可持續的俱樂部**
經費應用於完善俱樂部的管理、章程、運營模式和實踐措施，確保俱樂部成為現代化、無障礙和可持續的設施
- **達到“積極蒙納士”體育俱樂部的標準**
體育俱樂部應利用資金自我完善、通過認證，促進俱樂部的發展和進行教育宣傳，達到 2022 年 4 月推出的強制性要求。

“活躍生活”類專案類別評估標準：

- 採取了營造更包容的環境措施的實證 (25%)
- 證明經費用於市議會框架規定的哪些改進措施 (25%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

“活躍生活”類專案 申請人須知：

- 可申請的現金資助最高\$2,000澳元
- 此類別沒有實物資助
- 資助期限一年。

“活躍生活”類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 有助於促進社區參與的新專案
- 拓展現有項目，提高參與度
- 協助俱樂部推行教育宣傳活動，改進治理、樹立社團文化、完善社團政策
- 引入促進包容性的特別週期活動，例如“同志驕傲月”或“原住民比賽週期”
- 表明俱樂部的項目或計劃如何滿足《“活躍生活蒙納士”體育俱樂部框架》（2022年4月推出）的要求。

“活躍生活”專案類別下哪些項目不予資助？

申請資格和不符合資助條件的活動見第9頁。

“活躍生活”專案類別不予資助的有：

- 文娛基礎設施改善工程
- 更換運動器材/制服
- 籌款
- 餐飲。



藝術與文化項目

此類經費用於支持地方藝術和文化項目，以彙聚大眾，促進團結，宣揚蒙納士的文化藝術特色。

此類別的申請應當：

- **創造機會鼓勵社區表達**
項目應該富有創意，從一定角度凸顯蒙納士的社區特點。視覺和表演藝術等各種藝術形式的項目均可申請
- **促進社區、藝術家和地方機構相互合作**
項目應當有蒙納士市民的直接參與，比如貢獻創意，或作為觀眾參與
- **加強文化意識和凝聚力**
項目應通過藝術，鼓勵尊重和理解各種文化。

藝術與文化專案類別評估標準：

- 當地社區的參與和機會 (20%)
- 證明有助於加強多元文化意識 (15%)
- 證明有能力開展專案 (15%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

藝術與文化項目申請人須知：

- 可申請的現金資助最高\$5,000澳元
- 實物資助（租用禮堂或非市議會設施）上限\$5,000澳元
- 資助期限一年。

藝術與文化類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 藝術項目材料
- 合約制專案服務（臨時合約或有限期合約）
- 市場推廣費（最高 500 澳元）
- 展會餐飲費，不含酒類（最高500澳元）
- 歡迎來到國家/原住民傳統煙燻儀式（Country/Smoking Ceremony）
- 設備租用費
- 市議會設施的禮堂租用費（實物資助）
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。



社區活動

社區活動類別的經費用於蒙納士居民可以參與籌辦或作為觀眾參與的項目。活動地點可以是室內外場所。

此類別的申請應當：

- **開辦群眾策劃的慶祝活動，主題與蒙納士社區相關**
活動由地方團體策劃，對象為蒙納士居民，須有助於建設蒙納士的宜居環境，展示市民良好風貌
- **宣導社區多元包容**
活動應當創造機會，弘揚蒙納士的多元文化特色。同時也應當鼓勵相互尊重、促進彼此的理解
- **創造機會展示本地藝術**
優先資助本地人才參與的專案
- **舉辦小型活動，鼓勵社區全民參與**
市民可以作為觀眾被動參與，也可以通過策劃節目、擺設攤位、組織活動的形式積極參與。活動必須向全體居民開放，讓大家享受其中樂趣。

社區活動類別評估標準：

- 以宣導多元包容為主，提高社區參與度 (20%)
- 證明活動期間能夠與當地商戶和/或居民充分參與 (15%)
- 證明熟悉怎樣管理和策劃活動，並具有相關的專業知識 (15%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

社區活動類別申請人須知：

- 可申請的現金資助最高\$7,000澳元
- 可申請最高\$5,000澳元的實物資助（租用禮堂或非市議會設施）
- 資助期限一年。

社區活動類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 表演費
- 合約制專案管理服務（臨時合約或有限期合同約）
- 市場推廣費
- 設備租用費
- 設備購置費（最高 250 澳元）
- 歡迎來到國家/原住民傳統煙燻儀式（Country/Smoking Ceremony）
- 市議會設施的禮堂租用費（實物資助）
- 市議會持有的康樂儲備金（實物資助）
- 市議會垃圾桶和垃圾收費
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。

餐飲不能夠享受此類撥款。

會員限定活動、非蒙納士全民開放的活動，以及售票或籌款活動，均沒有資格享受資助。

請注意，此類別的現金資助為分期支付，有別於MCGP的其他類別。

活動許可

無論組織公共還是私人活動，只要在蒙納士的戶外公共場所舉行，都需要市議會批准。

欲查看活動是否需要許可，請瀏覽 www.monash.vic.gov.au/planning-an-event。活動許可意向書將作為撥款申請書的一部分填寫。

社區建設

申請此類別的專案須表明有利於建設一個人人可以享受的美好社區，符合要求的申請將作優先考慮。

本類別資助的活動應當：

- **有利於促進社會包容**
創造機會，讓人們以有意義的方式相互聯結
- **響應新的社區需求**
開展項目/計劃，支持群眾解決當前困難
- **培養技能、知識和領導能力，加強社區能力建設**
開闢更多途徑，促進大眾直接參與活動，豐富市民生活，同時鼓勵參與者積極帶動他人一同投入活動。

社區建設類別評估標準：

- 無資格享受其他資助 (10%)
- 證明沒有市議會撥款也能存續 (15%)
- 申請機構提供的捐助數額（現金和/或實物）(15%)
- 直接參與和/或出席活動的市民人數 (10%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

社區建設類別申請人須知：

- 可申請的現金資助最高\$20,000澳元
- 可申請最高20,000澳元的實物資助（租用禮堂）
- 資助期限一年，以現金和實物租用禮堂形式資助。

社區建設類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 臨時或有期限的專案協調員或主持人
- 餐飲 (不超過專案預算的15%)
- 資產設備購置費 (最高 250 澳元)
- 設備租用費
- 市場推廣費 (最高 500 澳元)
- Zoom/Webex 帳戶
- 歡迎來到國家/原住民傳統煙燻儀式 (Country/Smoking Ceremony)
- 針對社區的培訓項目，涉及文化或殘障意識、心理健康急救、文化安全等主題。
- 市議會設施的禮堂租用費 (實物資助)
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費 (必須在蒙納士市內) 。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。



社團文化慶典

社區慶典類別主要資助蒙納士地方社團籌辦一次性的年度文化慶祝活動，如排燈節、農曆新年、開齋節等。活動地點可以是室內外場所。

此類別的申請應當：

- **有助於加強社會聯結和包容**
活動將協助特定文化背景的群體在團體內部慶祝其重要的文化節日
- **提倡多元包容**
活動應當創造機會，讓蒙納士居民所代表的多元文化特色得以弘揚。

文化慶典類別評估標準：

- 參加活動的蒙納士市民人數 (20%)
- 有能力舉辦活動的證明 (30%)

必須同時滿足專案通用標準（見第9頁）和具體類別標準。

文化慶典類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 裝飾物
- 表演費
- 市場推廣費
- 餐飲（最高 500 澳元）
- 設備租用費
- 設備購置費（最高 250 澳元）
- 市議會設施禮堂租用費（實物資助）
- 市議會持有的康樂儲備金（實物資助）
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。

文化慶典類申請人須知：

- 可申請最高 1,500 澳元的現金和/或實物資助（租用禮堂）
- 資助期限最長三（3）年。

禮堂限定活動

此類別只有實物資助，即租用禮堂或其他場地。社團和服務機構不需要並不會申請現金資助的，可提交簡化的申請表，享受較寬鬆的評估標準。

本類別資助的活動應當：

- **有利於促進社會包容**
創造機會，讓人們以有意義的方式相互聯結
- **響應新的社區需求**
開展項目/計劃，支持群眾解決當前困難
- **培養技能、知識和領導能力，加強社區能力建設**
開闢更多途徑，促進大眾直接參與，豐富市民生活，同時鼓勵參與者積極帶動他人一同投入活動。

禮堂限定活動評估標準：

- 能應付經證實的社區需求 (40%)
- 概述為蒙納士社區提供的計劃/服務及其好處 (40%)
- 直接參與和/或出席活動的市民人數 (20%)

此類別無需達到通用標準要求。

禮堂限定類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 市議會設施的禮堂租用費（實物資助）
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

禮堂限定類別申請人須知：

- 無現金資助
- 可申請最高 15,000 澳元的實物或場地（租用禮堂）資助
- 須在 2026 年 6 月 30 日前提交申請。

大型節慶

大型節慶撥款專為具有重要文化、社會意義的大型戶外節日慶典而設。大型節慶不僅吸引了整個社區的參與，蒙納士轄區以外的市民也會參加。

此類別的申請應當：

- **提倡多元包容**
體現蒙納士多元文化，鼓勵大眾相互尊重、積極參與
- **在參與人數和活動品質上均達到高水準**
此類別資助的專案須籌備內容豐富多樣的文娛節目，吸引大量男女老少各個社會群體參加
- **提升社區自豪感，強化地方歸屬感**
大型節慶須以高水準舉辦，展現蒙納士優越的生活娛樂條件。

大型節慶類別評估標準：

- 證明具備專業的活動管理和策劃能力，以及相關的專業知識 (15%)
- 證明有專門的本地指導委員會/顧問小組協助籌備活動 (15%)
- 申請機構提供的捐助數額（現金和/或實物）及其他資金來源 (10%)
- 證明沒有市議會撥款也能存續 (10%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

大型節慶類別申請人須知：

- 可申請的現金資助最高\$20,000澳元
- 無實物資助
- 資助期限一年
- 大型節慶類別的申請機構必須具備專業管理能力，並由本地委員會/顧問小組推動項目。

大型節慶類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 表演費
- 合約制專案管理服務（臨時合約或有限期合同約）
- 市場推廣費
- 設備租用費
- 設備購置費（最高 250 澳元）
- 市議會設施禮堂租用費（實物資助）
- 市議會持有的康樂儲備金（實物資助）
- 市議會垃圾桶和垃圾收費
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。

餐飲不享受此類撥款。

會員限定活動、非蒙納士全民開放的活動，以及售票或籌款活動，均沒有資格享受資助。

請注意，此類別的現金資助為分期支付，有別於MCGP的其他類別。

活動許可

無論組織公共還是私人活動，只要在蒙納士的戶外公共場所舉行，都需要市議會批准。

欲查看活動是否需要許可，請瀏覽 www.monash.vic.gov.au/planning-an-event。活動許可意向書將作為撥款申請書的一部分填寫。

鄰里之家

僅蒙納士轄區內的“鄰里之家”有資格領取此類別撥款。資金應用於資助社區發展活動，加強社會凝聚力，為居民創造機會，通過鄰里之家培養技能、知識和人際關係。

此類別的申請應當：

- **有助於鄰里之家的核心服務和專案**
資金不可用作運營費或鄰里之家課程協調費。資助項目/活動應著眼於開辦社區發展活動，加強社區建設和凝聚力
- **建設能力，賦能社區**
專案/活動應提倡大眾積極參與、培養技能，促進新的社區聯結，從而強化社區能力。

鄰里之家類別評估標準

- 能夠帶來顯著的社區發展成果 (15%)
- 能夠加強社會凝聚力 (15%)
- 以宣導多元包容為主，提高社區參與度 (10%)
- 直接參與和/或出席活動的市民人數 (10%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

鄰里之家類別申請人須知：

- 每年可申請的現金資助最高\$10,000 澳元
- 實物或場地資助（租用禮堂或設施）無限制
- 須在2026年6月30日前提交申請。

鄰里之家類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 臨時或有限期的專案協調員，非長期雇員
- 設備租用費
- 市場推廣費（最高 500 澳元）
- 市議會設施禮堂租用費（實物資助）
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。

餐飲不享受此類撥款。



積極老齡化

此類別的對象為年長者和Probus俱樂部，資金用以維持定期集會和活動（包括膳食），為蒙納士的老年居民創造機會建立聯結、積極社交、融入社區。

“積極老齡化”撥款金額基於蒙納士居民積極參與的人數（本市經常性參與者）按公式計算。

現金資助可用作運營費和膳食補貼（舉行定期集會時提供豐富餐食）。

- 運營經費計算公式 = 10 澳元 x 本市經常性參與者人數 (RMP)
- 膳食補貼計算公式 = (1 澳元 x RMP x 每年供應的膳食數目)

禮堂租用形式的實物資助可用於支付市議會設施的租用費。沒有合適的市議會場地時，也可以要求資助非市議會設施的租用費（如獲准，市議會將代為支付）。

- 每個團體的實物資助金額不超過30,000澳元。
- 申請書須注明打算預約的蒙納士禮堂(市議會設施)，如果租用非市議會設施，則提供場地租用的報價單。

請注意，必須是會員制年長者的團體/俱樂部方有資格申請。團體中60歲以上成員佔有率不低於75%，本市經常性參與者(RMP)人數不低於20名。

如人數低於20名，請在提交申請前諮詢撥款團隊。

積極老齡化類別申請人須知：

- 現金資助上限為每年5,000 澳元
- 禮堂租用形式的實物資助上限為每年30,000 澳元
- 須在2026年6月30日前提提交申請
- Probus 俱樂部僅享受實物資助（禮堂租用和/或印刷品）。



積極老齡化類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 膳食補貼，於集會期間為成員提供定期及豐富餐食的團體
- 會員活動 - 如紙牌、棋盤遊戲、乒乓球、其他球類活動等。
- 合約制服務（臨時合約或有限期合約），如健身教練、演講嘉賓和活動主持人等
- 設備租用費（非運輸設備）
- 藝術材料
- 會員訓練—如食物處理、電腦技能、委員會管理、文化意識等
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）
- 成員培訓，如食品處理、電腦技能、委員會管理等。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。



專業服務

此類別歡迎非政府組織申請，通過開展服務或社區專案，填補或完善蒙納士現有的公共服務。

此類別的申請應當：

- **支援已建立的服務機構**
可申請資助新服務/新專案，或拓展現有服務，但必須由具備相應資源和經驗的成熟機構開展服務
- **通過直接提供服務改善蒙納士居民的健康和福祉**
服務/專案應當以改善社區群眾的健康和福祉為主旨。不一定是基本醫療保健服務。撥款可資助社區干預，宣導健康、幸福、充實的生活
- **支持居民充分融入社區生活**
保持聯結、融入社區的人士能享有更佳的生活品質。此類受資助的服務應鼓勵人們融入社區，過上有意義的生活
- **補足蒙納士市現有的其他服務**
擬定的服務/計劃不能和蒙納士市議會或其他當地組織所提供的現有服務相同。

專業服務類別申請人須知：

- 現金、實物或場地資助（租用禮堂或設施）均無限制
- 須在2023年6月30日前提提交申請
- 申請人須提供自行出資及其他相關資助合作方的證明。

專業服務類別評估標準

- 每年使用服務的蒙納士市民人數 (10%)
- 申請機構提供的捐助數額（現金和/或實物） (10%)
- 具備相關服務的專業知識 (15%)
- 證明與蒙納士市議會或其他組織有合作關係 (15%)

必須同時滿足專案通用標準（見第12頁）和具體類別標準。

專業服務類別下的哪些項目可以獲得資助？

- 臨時或有限期的專案協調員或主持人，非長期雇員
- 設備租用費
- 市場推廣費（最高 500 澳元）
- 市議會設施禮堂租用費（實物資助）
- 如果沒有合適的市議會設施，則非市議會設施的租用費（必須在蒙納士市內）。

不符合資助條件的項目見第 9 頁。

餐飲不享受此類撥款。

請注意，此類別的報告要求和現金支付方式不同於MCGP的其他類別。收到組織的季度報告和發票後，於一年內分四期撥款。



申請方式

所有申請必須通過SmartyGrants線上提交，並就申請撥款類別選用對應的申請表。

2024/25年度申請期限為：

2024年1月27日（星期一）上午9:00至3月1日（星期五）下午2:00

逾期申請無效，恕不受理。

以下的市議會網站頁面將引導您進入SmartyGrants，其中有各個類別的申請表供使用：

 www.monash.vic.gov.au/community-grants

使用線上申請系統，可在提交前保存、編輯和列印申請書，亦可於線上附加證明材料。

謹記

2024/25 年度 MCGP 撥款將資助於2024 年 7 月 1 日至 2025 年 6 月 30日期間開展的活動。



規劃申請

申請撥款前，按照以下幾點規劃好專案/服務，有助於申請順利通過：

- 確定組織有資格獲取 MCGP 資助
- 專案/服務及其各環節均符合條件
- 關於先前的撥款申請，您沒有欠市議會的未嘗債務或文件。
- 已諮詢撥款團隊，和/或參加了申請人通報會和宣講會（見第 2 頁對申請人的支援活動）
- 查看了類別評估標準，並能夠達到各項要求
- 確定了專案/服務的需求，並能夠提供證明
- 確定了專案/服務的目標，並能夠按指標衡量成效並予以證明
- 訂立了一套現實可行的規劃來展示專案/活動
- 如果申請實物資助，已提出預約意向，並收到蒙納士禮堂設施的場地報價/估價
- 已仔細規劃預算，確保數額可靠，能夠證明物有所用、收支平衡
- 已就專案/服務諮詢利益相關方，能夠證明專案/服務得到了所需的支援，例如支援函
- 仔細考慮了與其他組織合作能否改進專案/服務
- 已備齊必要的證明文件

撥款團隊編制了一份常見問題清單，說明了 MCGP 的申請資格和流程，已於線上發佈，幫助您規劃和提交申請。

重要文件

申請書必須隨附以下內容：

- ACN 或 ABN 編號
- 最新的財務報表 (收益表、資產負債表和現金流量表) 或財務主管報告。
- 擬定活動相關認證和/或法律合規文件副本 (如兒童安全標準、兒童工作資格審查等)
- 如果申請實物資助，需注明租用蒙納士禮堂設施的場地報價/估價；如果申請支付非市議會場地租金，請附上租用非市議會場地的報價單
- 申請社區活動和大型節慶，需附帶風險管理計劃草案
- 申請藝術與文化專案，需附帶專案計劃草案
- 申請社區活動和大型節慶，需附帶活動管理計劃草案，包括場地規劃書
- 申請專業服務和鄰里之家，需附帶工作計劃草案。

評估流程



蒙納士文娛中心

📍 地址：293 Springvale Rd,
Glen Waverley

🕒 上午 8:30 至下午 5:00
(星期一至星期五)

奧克利服務中心

📍 地址 3 Atherton Rd,
Oakleigh

🕒 上午 8:30 至下午 5:00
(星期一至星期五)

☎ 9518 3555

全國中轉服務 (專為聽障或語言障
礙人士而設)

電話 1800 555 660

🌐 www.monash.vic.gov.au

✉ mail@monash.vic.gov.au



CITY OF
MONASH